

Canon LBP7100Cn/LBP7110Cw

Quick Setup Guide

FRA	Guide de configuration rapide	GER	Schnellinstallationsanweisungen	ITA	Guida rapida all'installazione
SPA	Guía de instalación rápida	DUT	Handleiding voor Snelle Installatie	DAN	Lyninstallationsvejledning
NOR	Hurtigoppsett	FIN	Pika-asennusopas	SWE	Snabbinstallationsguide
RUS	Краткое руководство по настройке	POL	Podręcznik szybkiej konfiguracji	ARA	دليل الإعداد السريع
TUR	Hızlı Kurulum Kılavuzu				

Read this guide first.

Please read this guide before operating this product.
After you finish reading this guide, store it in a safe place for future reference.

FRA	Veuillez d'abord lire ce guide. Lisez ce guide avant d'utiliser ce produit. Après avoir pris connaissance de son contenu, conservez-le dans un endroit sûr pour pouvoir le consulter en cas de besoin.	GER	Bitte lesen Sie dieses Handbuch zuerst. Bitte lesen Sie dieses Handbuch, bevor Sie mit dem Produkt arbeiten. Nachdem Sie das Handbuch gelesen haben, bewahren Sie es zum Nachschlagen an einem sicheren Ort auf.
ITA	Leggere questa guida. Leggere questa guida prima di iniziare ad utilizzare il prodotto. Terminata la lettura, conservare la guida in un luogo sicuro per eventuali consultazioni.	SPA	Lea esta guía primero. Por favor, lea esta guía antes de usar este producto. Después de leer esta guía, guárdela en un lugar seguro para posteriores consultas.
DUT	Lees eerst deze handleiding. Lees deze handleiding zorgvuldig door voordat u het product gaat gebruiken. Bewaar de handleiding na het doorlezen op een veilige plaats, zodat u deze later nog kunt raadplegen.	DAN	Læs denne vejledning først. Læs denne vejledning, inden du tager produktet i brug. Når du har læst vejledningen, skal du gemme den et sikkert sted til senere brug.
NOR	Les denne veiledningen først. Les denne veiledningen før du bruker produktet. Oppbevar veiledningen på et trygt sted etter du har lest den, slik at du kan finne den igjen senere.	FIN	Lue tämä opas ensin. Lue tämä opas ennen tuotteen käyttämistä. Kun olet lukenut oppaan, säilytä se myöhempää käyttöä varten.
SWE	Läs den här handboken först. Läs handboken innan du använder produkten. Spar handboken för framtida bruk när du har läst den.	RUS	Сначала прочитайте это руководство. Перед началом работы с данным изделием ознакомьтесь с этим руководством. Ознакомившись с руководством, храните его в надежном месте для использования в качестве справочника.

POL	Należy najpierw przeczytać niniejszy podręcznik. Przed rozpoczęciem pracy z urządzeniem należy przeczytać niniejszy podręcznik. Po przeczytaniu instrukcji należy ją przechowywać w bezpiecznym miejscu, na wypadek gdyby była potrzebna w przyszłości.	ARA	اقرأ هذا الدليل أولاً. برجاء قراءة هذا الدليل قبل الشروع في تشغيل المنتج. بعد الانتهاء من قراءة هذا الدليل، قم بحفظه في مكان آمن للرجوع إليه مستقبلاً.
TUR	İlkönce bu kılavuzu okuyun. Bu ürünü işletmeden önce lütfen bu kılavuzu okuyun. Bu kılavuzu okumayı tamamlamanızın ardından, ileride başurmak üzere güvenli bir yerde saklayın.		

Before installing the printer, read the cautions carefully which are described below.

FRA	Avant d'installer l'imprimante, lisez attentivement les éléments décrits ci-dessous.	GER	Lesen Sie vor der Installation des Druckers die unten beschriebenen Vorsichtshinweise aufmerksam durch.
ITA	Prima di installare la stampante, leggere attentamente le avvertenze descritte di seguito.	SPA	Antes de instalar la impresora, lea atentamente las precauciones que se describen a continuación.
DUT	Lees voordat u de printer installeert, de aanwijzingen voor een veilig gebruik die hieronder worden gegeven, aandachtig door.	DAN	Inden du installerer printeren, bedes du læse de forsigtighedsforholdsregler, der beskrives nedenfor, omhyggeligt.
NOR	Før du installerer skriveren må du lese forsiktighetsreglene som er beskrevet nedenfor, nøye. Se till att läsa försiktighetsåtgärderna som beskrivs nedan noggrant innan du installerar skrivaren.	FIN	Lue huomioitavat asiat huolellisesti ennen tulostimen asentamista.
SWE	Przed zainstalowaniem sterownika zapoznaj się z opisanymi poniżej ostrzeżeniami.	RUS	Перед установкой принтера внимательно прочтите предостережения, описанные ниже.
POL	Przed zainstalowaniem sterownika zapoznaj się z opisanymi poniżej ostrzeżeniami.	ARA	قبل تثبيت الطابعة، اقرأ التنبيهات الواردة أدناه بعناية.
TUR	Yazıcıyı yüklemeden önce, aşağıda açıklanmış olan önlemleri dikkatle yerine getirin.		

* If you are using Macintosh, see the "Printer Driver Guide for Macintosh" (HTML manual) and the "e-Manual" (HTML manual) included in the supplied DVD-ROM also.



1 Confirm the supplied accessories.

FRA	Vérifiez les accessoires fournis.	GER	Überprüfen Sie das mitgelieferte Zubehör.	ITA	Confermare gli accessori forniti.
SPA	Verifique los accesorios suministrados.	DUT	Controleer of alle accessoires zijn geleverd.	DAN	Kontroller det medfølgende tilbehør.
NOR	Kontroller tilleggsutstyret som følger med.	FIN	Tarkista, että pakkaus sisältää kaikki lisävarusteet.	SWE	Bekräfta medföljande tillbehör.
RUS	Проверьте, все ли принадлежности входят в комплект.	POL	Sprawdź akcesoria dołączone do drukarki.	ARA	تأكد الملحقات الموردة.
TUR	Tedarik edilen aksesuarları onaylayın.				

A

B

(LBP7110Cw Only)

C

Printer Driver

MF/LBP Network Setup Tool

e-Manual

Printer Driver Guide for Macintosh

Getting Started Guide

The supported languages are listed on the DVD-ROM.

FRA	Les langues prises en charge sont indiquées dans le DVD-ROM.	GER	Die unterstützten Sprachen sind auf der DVD-ROM aufgelistet.	ITA	Le lingue supportate sono elencate sul DVD-ROM.
SPA	Los idiomas disponibles se indican en el DVD-ROM.	DUT	De talen die ondersteund worden staan vermeld op de dvd-rom.	DAN	De understøttede sprog er listet på dvd-rom'en.
NOR	De støttede språkene er listet på DVD-ROMen.	FIN	Tuetut kieleit on luetteloitu DVD-ROM-levyllä.	SWE	Språken som stöds finns i listan på DVD-skivan.
RUS	Поддерживаемые языки приведены на DVD-диске.	POL	Lista obsługiwanych języków znajduje się na dysku DVD-ROM.	ARA	اللغات المدعومة موجودة على قرص DVD.
TUR	Desteklenen diller, DVD-ROM içeriğinde listelenmiştir.				

* Getting Started Guide is the brief manual.

BUL	Първи стъпки е краткото ръководство.	HRV	Upute za početak kratki je priručnik.	CES	Příručka Začínáme poslouží coby stručný návod.
EST	Alustusjuhend on lühike kasutusjuhend.	ELL	Ο Οδηγός εκκίνησης είναι το σύντομο εγχειρίδιο.	HUN	Az Első lépések c. kézikönyv a rövidített útmutató.
LAV	Darba sāksanas rokasgrāmata ir īsā rokasgrāmata.	LIT	Darbo pradžios instrukcija yra trumpas vadovas.	FAS	راهنمای شروع به کار یک کتابچه راهنمای کوچک است.
POR	O Manual de iniciação é o pequeno guia.	RON	Ghidul de inițiere este un manual de dimensiuni reduse.	SLK	Úvodná príručka je stručný návod na použitie.
SLV	Kratka navodila vsebujejo osnovne informacije.	UKR	Посібник з початку роботи - це стисла інструкція.		

? How to display Getting Started Guide

BUL	Как да изведем на екрана ръководството Първи стъпки	HRV	Kako prikazati Upute za početak	CES	Jak zobrazit Příručku Začínáme
EST	Kuidas kuvada Alustusjuhendit	ELL	Τρόπος εμφάνισης του Οδηγού εκκίνησης	HUN	Az Első lépések c. kézikönyv megjelenítése
LAV	Kā parādīt rokasgrāmatu	LIT	Kaip atidaryti darbo pradžios instrukciją	FAS	چگونه راهنمای شروع به کار را به نمایش درآوریم
POR	Como exibir o Manual de iniciação	RON	Cum se vizualizează ghidul de inițiere	SLK	Ako zobrazit Úvodnú príručku
SLV	Kako prikazati Kratka navodila	UKR	Як відобразити Посібник з початку роботи		

* English sample

Important Safety Instructions

This manual describes only warnings and cautions for the installation and the power supply. Be sure to read "Important Safety Instructions" described in the e-Manual (HTML manual) included in the supplied DVD-ROM also.

Installation

WARNING

- Do not install the printer in a location near alcohol, paint thinner, or other flammable substances. If flammable substances come into contact with electrical parts inside the printer, this may result in a fire or electrical shock.
- Do not place the following items on the printer.
 - Necklaces and other metal objects
 - Cups, vases, flowerpots, and other containers filled with water or liquids

If these items come into contact with a high-voltage area inside the printer, this may result in a fire or electrical shock.
If these items are dropped or spilled inside the printer, immediately turn OFF the power switch (1) and disconnect the interface cables if they are connected (2). Then, unplug the power plug from the AC power outlet (3) and contact your local authorized Canon dealer.

CAUTION

- Do not install the printer in unstable locations, such as on unsteady platforms or inclined floors, or in locations subject to excessive vibrations, as this may cause the printer to fall or tip over, resulting in personal injury.
- The ventilation slots are provided for proper ventilation of working parts inside the printer. Never place the printer on a soft surface, such as a bed, sofa, or rug. Blocking the slots can cause the printer to overheat, resulting in a fire.
- Do not install the printer in the following locations, as this may result in a fire or electrical shock.
 - A damp or dusty location
 - A location exposed to smoke and steam, such as near a cookery or humidifier
 - A location exposed to rain or snow
 - A location near a water faucet or water
 - A location exposed to direct sunlight
 - A location subject to high temperatures
 - A location near open flames
- When installing the printer, gently lower the printer to the installation site so as not to catch your hands between the printer and the floor or between the printer and other equipment, as this may result in personal injury.
- When connecting the interface cable, connect it properly by following the instructions in the e-Manual. If not connected properly, this may result in malfunction or electrical shock.
- When moving the printer, follow the instructions in the e-Manual to hold it correctly. Failure to do so may cause you to drop the printer, resulting in personal injury.

Symbols

WARNING

Indicates a warning concerning operations that may lead to death or injury to persons if not performed correctly. To use the machine safely, always pay attention to these warnings.

CAUTION

Indicates a caution concerning operations that may lead to injury to persons if not performed correctly. To use the machine safely, always pay attention to these cautions.

Power Supply

WARNING

- Do not damage or modify the power cord. Also, do not place heavy objects on the power cord or pull on or excessively bend it, as this can cause electrical damage, resulting in fire or electrical shock.
- Keep the power cord away from all heat sources. Failure to do so can cause the power cord insulation to melt, resulting in a fire or electrical shock.
- The power cord should not be taut, as this may lead to a loose connection and cause overheating, which could result in a fire.
- The power cord may become damaged if it is stepped on, fixed with staples, or if heavy objects are placed on it. Continued use of a damaged power cord can lead to an accident, such as a fire or electrical shock.
- Do not plug or unplug the power plug with wet hands, as this can result in electrical shock.
- Do not plug the power cord into a multi-plug power strip, as this can result in a fire or electrical shock.
- Do not bundle up or tie up the power cord in a knot, as this can result in a fire or electrical shock.
- Insert the power plug completely into the AC power outlet. Failure to do so can result in a fire or electrical shock.
- If excessive stress is applied to the connection part of the power cord, it may damage the power cord or the wires inside the machine may disconnect. This could result in a fire. Avoid the following situations:
 - Connecting and disconnecting the power cord frequently.
 - Tripping over the power cord.
 - The power cord is bent near the connection part, and continuous stress is being applied to the power outlet or the connection part.
 - Applying a shock to the power connector.
- Do not use power cords other than the one provided, as this can result in a fire or electrical shock.
- As a general rule, do not use extension cords. Using an extension cord may result in a fire or electrical shock.

CAUTION

- Do not use a power supply voltage other than that listed herein, as this may result in a fire or electrical shock.
- Always grasp the power plug when unplugging the power plug. Do not pull on the power cord, as this may expose the core wire of the power cord or damage the cord insulation, causing electricity to leak, resulting in a fire or electrical shock.
- Leave sufficient space around the power plug so that it can be unplugged easily. If objects are placed around the power plug, you may be unable to unplug it in an emergency.

English

WARNING

To avoid the risk of personal injury or damage to the printer, and for legal information, make sure to read the "Legal Notices" and "Important Safety Instructions" in the e-Manual included on the accompanying DVD-ROM carefully before using the printer.

Deutsch

WARNUNG

Lesen Sie vor der Verwendung des Druckers auf der beiliegenden DVD-ROM in der e-Anleitung die Abschnitte "Rechtshinweise" und "Wichtige Sicherheitsvorschriften", um Verletzungen oder Beschädigungen des Druckers zu vermeiden und rechtliche Informationen zu erhalten.

Español

ADVERTENCIA

Para evitar el riesgo de sufrir lesiones personales o de causar daños a la impresora (y para información legal), asegúrese de leer atentamente los "Avisos legales" y las "Instrucciones de seguridad importantes" del e-Manual incluido en el DVD-ROM suministrado antes de utilizar la impresora.

Dansk

ADVARSEL

For at undgå risiko for personskade eller beskadigelse af printeren og for at få juridiske oplysninger bør du inden du bruger printeren omhyggeligt læse "Juridiske bemærkninger" og "Vigtige sikkerhedsinstruktioner" i den e-manual, der findes på den medfølgende dvd-rom.

Suomi

VAROITUS

Jotta vältät henkilövahinkojen tai tulostimen vaurioitumisen riskin ja jos haluat lisätietoja lakiasioista, varmista ennen tulostimen käyttöä, että luet "Lakitiedot" ja "Tärkeitä turvaohjeita" sähköisessä oppaasta, joka löytyy toimitukseen kuuluvalta DVD-ROM-levylltä.

Русский

ОСТОЖИЖО

Во избежание травм и повреждения принтера, а также для получения юридической информации внимательно прочтите разделы "Правовые вопросы" и "Важные указания по технике безопасности" Электронного руководства, находящегося на DVD-диске из комплекта поставки, перед началом использования принтера.

العربية

تحذير

لتفادي مخاطر الإصابة أو إلحاق الضرر بالطابعة، وللتعرف على المعلومات القانونية، يجب قراءة "الإشعارات القانونية" و"تعليمات الأمان المهمة" بعناية والمتاحة في الدليل الإلكتروني الموجود على قرص DVD قبل الشروع في استخدام الطابعة.

Français

AVERTISSEMENT

Pour éviter de vous blesser ou d'endommager l'imprimante, et pour consulter les informations légales, veuillez à bien consulter les rubriques "Publication judiciaire" et "Consignes de sécurité importantes" du manuel électronique fourni sur le DVD-ROM qui accompagne le produit, avant toute utilisation de l'imprimante.

Italiano

AVVERTENZA

Per evitare il rischio di infortunio o di danni alla stampante, nonché per informazioni di carattere legale, leggere attentamente le sezioni "Avvertenze legali" e "Istruzioni importanti per la sicurezza" dell'e-Manual contenuto nel DVD-ROM prima di installare la stampante.

Nederlands

WAARSCHUWING

Ter voorkoming van het risico van persoonlijk letsel of beschadiging van de printer en ter kennisneming van de wettelijke informatie is het belangrijk dat u, voordat u de printer in gebruik neemt, de "Juridische kennisgevingen" en de "Belangrijke veiligheidsvoorschriften" aandachtig leest, die staan in de e-Handleiding op de begeleidende DVD-ROM.

Norsk

ADVARSEL

Hvis du vil unngå fare for personskade og skade på skriveren, og få juridisk informasjon, må du lese nøye gjennom "Juridiske merknader" og "Viktige sikkerhetsinstruksjoner" i e-Manual som ligger på DVD-ROMen som følger med, før du begynner å bruke skriveren.

Svenska

VARNING

För att undvika risker för personskador eller skador på skrivaren och för juridisk information se till att läsa "Juridiska meddelanden" och "Viktig säkerhetsinformation" i e-handboken som finns på den medföljande DVD-ROM-skivan noggrant innan du använder skrivaren.

Polski

OSTRZEŻENIE

Aby zminimalizować ryzyko obrażeń ciała i uszkodzenia drukarki oraz zapoznać się z informacjami prawnymi, należy przed rozpoczęciem korzystania z drukarki przeczytać rozdziały "Uwagi prawne" oraz "Ważne instrukcje dotyczące bezpieczeństwa" w e-Podręczniku umieszczonym na dysku DVD-ROM dołączonym do drukarki.

Türkçe

UYARI

Bedensel yaralanma veya yazıcıda hasar meydana gelmesi riskini önlemek ve yasal bilgileri edinmek için yazıcıyı kullanmadan önce, birlikte teslim edilmiş olan DVD-ROM içinde mevcut bulunan e-Kılavuz içeriğindeki "Yasal Uyarılar" ve "Önemli Güvenlik Talimatları" kısımlarını dikkatle okuyun.

Remove all the tape.

- FRA

Retirez entièrement la bande adhésive.
- ITA

Rimuovere tutto il nastro.
- DUT

Verwijder alle tape.
- NOR

Fjern all teipen.
- SWE

Ta bort all tejp.
- POL

Usuń całkowicie taśmę.
- TUR

Bandın tamamını sökün.
- GER

Entfernen Sie das Band vollständig.
- SPA

Retire la totalidad de la cinta.
- DAN

Fjern al tapen.
- FIN

Poista kaikki teipit.
- RUS

Удалите всю ленту.
- ARA

قم بإزالة كل الشريط.

Remove all the orange tape attached to the printer when performing the following procedure. The packing materials may be changed in form or placement, or may be added or removed without notice.

- FRA

Retirez entièrement la bande adhésive orange fixée sur l'imprimante lorsque vous réalisez la procédure suivante. La forme et la position des emballages peuvent être modifiées, et des matériaux d'emballage peuvent être ajoutés ou supprimés sans préavis.
- GER

Entfernen Sie das am Drucker angebrachte orangefarbene Band vollständig, wenn Sie das folgende Verfahren durchführen. Die Form oder Position des Verpackungsmaterials kann geändert und Verpackungsmaterial ohne Ankündigung hinzugefügt oder entfernt werden.
- ITA

Rimuovere tutto il nastro arancione attaccato alla stampante quando si esegue la procedura seguente. Il materiale di imballaggio può essere modificato per forma o posizione oppure aggiunto o rimosso senza preavviso.
- SPA

Retire la totalidad de la cinta naranja acoplada a la impresora cuando lleve a cabo el siguiente procedimiento. Los materiales de embalaje pueden diferir en su forma o posición y pueden añadirse o eliminarse sin previo aviso.
- DUT

Verwijder alle oranje tape die aan de printer is bevestigd, wanneer u de volgende procedure uitvoert. Zonder kennisgeving vooraf kan het verpakkingsmateriaal een andere plaats of vorm hebben gekregen of kan er verpakkingsmateriaal zijn toegevoegd of verwijderd.
- DAN

Fjern al den orange tape, som sidder på printeren, når du udfører den følgende procedure. Emballagens form eller placering kan blive ændret uden varsel, eller der kan blive tilføjet eller fjernet emballage.
- NOR

Fjern all den oransje teipen som er festet til skriveren, når du følger følgende fremgangsmåte. Emballasjen kan bli endret mht. form eller plassering, eller bli lagt til eller fjernet uten varsel.
- FIN

Poista kaikki tulostimeen kiinnitettyt oranssit teipit seuraavien toimenpiteiden yhteydessä. Pakkauskasateriaalit voivat olla erilaisia ja eri paikoissa, tai niitä voidaan lisätä tai poistaa siittä erikseen ilmoittamatta.
- SWE

Ta bort all orange tejp som sitter på skrivaren när du utför följande procedur. Förpackningsmaterial kan ändras i form och placering, och kan läggas till eller tas bort utan meddelande.
- RUS

Удалите всю оранжевую ленту, прикрепленную к принтеру, во время выполнения следующей процедуры. Форма и расположение упаковочных материалов могут быть изменены, добавлены или удалены без уведомления.
- POL

Usun całą pomarańczową taśmę przytroczoną do drukarki, korzystając z następującej procedury. Opakowanie może ulec zmianie w zakresie kształtu lub umiejscowienia, albo może zostać dodane lub usunięte bez uprzedzenia.
- ARA

قم بإزالة كل الشريط البرتقالي المصق بالطابعة عند تنفيذ الإجراء التالي. قد يتم تغيير مواد التغطية والتغليف في الشكل أو الموضع، أو يمكن إضافتها أو إزالتها دون سابق إنذار.
- TUR

Aşağıdaki yordamı uygularken, yazıcıya tutturulmuş olan turuncu renkli bandın tamamını sökün. Ambalaj malzemelerinde ekleme, çıkarma, şekil ve yerleşim düzeni değişikliği, önceden bildirilmeksizin yapılabilir.

Remove the packing materials.

- FRA

Retirez les matériaux d'emballage.
- SPA

Retire los materiales de embalaje.
- NOR

Fjern emballasjen.
- RUS

Удалите упаковочные материалы.
- TUR

Ambalaj malzemelerini sökün.
- GER

Entfernen Sie das Verpackungsmaterial.
- DUT

Verwijder het verpakkingsmateriaal.
- FIN

Poista pakkauskasateriaalit.
- POL

Zdejmij materiały opakowaniowe.
- ITA

Rimuovere il materiale di imballaggio.
- DAN

Fjern emballagen.
- SWE

Ta bort förpackningsmaterialet.
- ARA

إزالة مواد التغطية.

1

2

3

4

5

6

7

8

9

Pull out the sealing tapes of all the toner cartridges.

FRA

Retirez les bandes isolantes de toutes les cartouches d'encre.

ITA

Estrane i nostri sigillanti di tutte le cartucce del toner.

DUT

Trek de afdichtingstape uit alle tonercassettes.

NOR

Trek ut forseglingsstapene på alle tonerkassetene.

SWE

Dra ut plomberingssteipen ur alla tonerkassetter.

POL

Wyciągnij taśmy uszczelniające wszystkich kaset z tonerem.

TUR

Tüm toner kartuşlarındaki yalıtım bantlarını çekip çıkarın.

GER

Ziehen Sie das Abdichtband aus allen Tonerpatronen heraus.

SPA

Retire las cintas de sellado de todos los cartuchos de tóner.

DAN

Træk beskyttelsestape ud af alle tonerpatronerne.

FIN

Vedä tiivistysnauhat pois kaikista värikaseteista.

RUS

Извлеките защитные ленты из всех картриджей с тонером.

ARA

اسحب أشرطة الغلق من جميع خراطيش الحبر.

Check!

- Did you remove all the packing materials?

FRA

Avez-vous retiré tous les matériaux d'emballage ?

SPA

¿Ha retirado todos los materiales de embalaje?

NOR

Har du fjernet alt innpakkingsmateriale?

RUS

Все ли упаковочные материалы удалены?

TUR

Ambalaj malzemelerinin tümünü söktünüz mü?

GER

Haben Sie das Verpackungsmaterial vollständig entfernt?

DUT

Heeft u al het verpakkingsmateriaal verwijderd?

FIN

Poistitko kaikki pakkauskasateriaalit?

POL

Czy wszystkie materiały pakunkowe zostały usunięte?

ITA

Sono stati rimossi tutti i materiali di imballaggio?

DAN

Har du fjernet al emballagen?

SWE

Har du tagit bort allt förpackningsmaterial?

ARA

هل قمت بإزالة جميع مواد التغطية؟

- Make sure that all the orange tape is completely removed.

FRA

Veillez à bien retirer toute la bande adhésive orange.

SPA

Asegúrese de retirar completamente la totalidad de la cinta naranja.

NOR

Kontroller at all den oransje teipen er fullstendig fjernet.

RUS

Убедитесь, что вы удалили всю оранжевую ленту.

TUR

Turuncu bandın tamamen çıkarıldığından emin olun.

GER

Vergewissern Sie sich, dass das orangefarbene Band vollständig entfernt wurde.

DUT

Controleer dat alle oranje tape volledig is verwijderd.

FIN

Varmista, että kaikki oranssit teipit on poistettu.

POL

Upewnij się, że pomarańczowa taśma została w całości usunięta.

ITA

Accertarsi che sia stato completamente rimosso tutto il nastro arancione.

DAN

Kontroller, at al den orange tape er helt fjernet.

SWE

Se efter så att all orange tejp har tagits bort.

ARA

تأكد من إزالة الشريط البرتقالي بالكامل.

Close the covers and insert the paper drawer after you finish checking.

FRA

Fermez les couvercles et insérez la cassette à papier lorsque toutes les vérifications sont terminées.

GER

Schließen Sie die Abdeckungen und setzen Sie die Papierkassette ein, wenn Sie mit der Überprüfung fertig sind.

ITA

Terminata la verifica, chiudere tutti i coperchi e inserire il cassetto carta.

SPA

Tras finalizar las comprobaciones, cierre las cubiertas e inserte el cassette de papel.

DUT

Sluit de afdekplekken en plaats de papierlade nadat u klaar bent met controleren.

DAN

Luk dækslerne, og sæt papirskuffen i, når du er færdig med at kontrollere.

NOR

Lukk dekslene og sett i papirskuffen etter at du er ferdig med kontrollen.

FIN

Sulje kannet ja aseta paperikassetti tarkistuksen jälkeen.

SWE

Stäng luckorna och sätt tillbaka papperslådan när du är klar med kontrollen.

RUS

Завершив проверку, закройте крышки и вставьте секцию для бумаги.

POL

Po sprawdzeniu zamknij pokrywę i włóż szufladę na papier.

ARA

أغلق الأغطية وأدخل درج الورق بعد الانتهاء من التحقق.

TUR

Kontrolü bitirdikten sonra kapakları kapatın ve kağıt çekmecisini takın.

Connect the power cord.

- FRA

Branchez le cordon d'alimentation.
- SPA

Conecte el cable de alimentación.
- NOR

Koble til strømledningen.
- RUS

Подсоедините шнур питания.
- TUR

Güç kablosunu bağlayın.
- GER

Schließen Sie das Netzkabel an.
- DUT

Sluit het netsnoer aan.
- FIN

Liitä virtajohto.
- POL

Podłącz przewód zasilający.
- ITA

Collegare il cavo di alimentazione.
- DAN

Tilslut netledningen.
- SWE

Anslut nätsladden.
- ARA

قم بتوصيل كابل الطاقة.

1

2

Load paper.

- FRA

Chargez du papier.
- SPA

Cargue papel.
- NOR

Legg i papir.
- RUS

Загрузите бумагу.
- TUR

Kağıt yükleyin.
- GER

Legen Sie Papier ein.
- DUT

Plaats papier.
- FIN

Lisää paperia.
- POL

Załaduj papier.
- ITA

Caricare la carta.
- DAN

Læg papir i.
- SWE

Lägg i papper.
- ARA

تحميل الورق.

1

2

3

4

5

6

Longer than A4

Up to here

Specify the connection settings and install the driver.

- FRA

Spécifiez les paramètres de connexion et installez le pilote.
- SPA

Especifique la configuración de la conexión e instale el controlador.
- NOR

Spesifiser tilkoblingsinnstillingene og installer driveren.
- RUS

Укажите параметры подключения и установите драйвер.
- TUR

Bağlantı ayarlarını tanımlayın ve yazıcıyı yükleyin.
- GER

Legen Sie die Verbindungseinstellungen fest und installieren Sie den Treiber.
- DUT

Geef de gewenste verbindinginstellingen op en installeer het stuurprogramma.
- FIN

Määritä yhteyssasetukset ja asenna ajuri.
- POL

Określ ustawienia połączenia i zainstaluj sterownik.
- ITA

Specificare le impostazioni di connessione e installare il driver.
- DAN

Angiv forbindelsesindstillingerne og installer driveren.
- SWE

Ange inställningar för anslutningen och installera drivrutinen.
- ARA

حدد إعدادات الاتصال وقم بتثبيت برنامج التشغيل.

1

2

3

* English sample

<For Macintosh Users>

This guide describes how to set up the printer in the Windows environment as examples. To view how to use printer drivers or utilities for Macintosh, see the "Printer Driver Guide for Macintosh" (HTML manual). For handling the printer or maintenance methods and so on, see the "e-Manual" (HTML manual).

Displaying the "Printer Driver Guide for Macintosh"

Double-click [index.html] in the [SFP] - [Documents] - [uk_eng] - [GUIDE] folder in the supplied DVD-ROM.

Displaying the "e-Manual"

Double-click [index.html] in the [Manuals] - [Source] folder in the supplied DVD-ROM.

Follow the instructions on the screen.

FRA

Suivez les instructions à l'écran.

GER

Folgen Sie den Anleitungen im Dialog.

ITA

Seguire le istruzioni visualizzate a schermo.

SPA

Siga las instrucciones de la pantalla.

DUT

Volg de instructies op het scherm.

DAN

Følg vejledningen på skærmen.

NOR

Følg instruksjonene på skjermen.

FIN

Noudata näytön ohjeita.

SWE

Följ anvisningarna på skärmen.

RUS

Следуйте инструкциям на экране.

POL

Postępuj zgodnie z instrukcjami wyświetlanymi na ekranie.

ARA

اتبع الإرشادات التي تظهر على الشاشة.

TUR

Ekran sayfasındaki talimatları uygulayın.

If you have a problem during the connection settings, see the Useful Tips.

- FRA

Si vous rencontrez un problème lors de la configuration des paramètres de connexion, consultez la section Conseils utiles.
- ITA

In caso di problemi con le impostazioni di connessione, consultate i Consigli utili.
- DUT

Raadpleeg de Nuttige tips indien zich een probleem voordoet bij het instellen van de verbinding.
- NOR

Hvis du har problemer med tilkoblingsinnstillingene, se Praktiske tips.
- SWE

Se Användbara tips om du har problem med anslutningsinställningarna.
- POL

W razie problemów z określeniem ustawień połączenia, zobacz Użyteczne Wskazówki.
- TUR

Bağlantı ayarları sırasında bir problemle karşılaşırsanız durumunda, Faydalı İpuçları kısmına bakın.
- GER

Falls Sie ein Problem während der Verbindungseinstellungen haben, schlagen Sie unter Nützliche Tipps nach.
- SPA

Si tiene algún problema durante la configuración de la conexión, consulte los Consejos útiles.
- DAN

Hvis du har et problem med forbindelsesindstillingerne, se Praktiske tips.
- FIN

Jos yhteyssasetuksissa ilmenee ongelmia, katso osio Hyödyllisiä vihjeitä.
- RUS

Если во время настройки подключения возникла проблема, см. Полезные советы.
- ARA

إذا واجهت مشكلة أثناء إعدادات الاتصال، راجع التلميحات المفيدة.

Useful Tips

Troubleshooting

Restart your computer.

- FRA

Redémarrez votre ordinateur.
- GER

Starten Sie Ihren Computer erneut.
- ITA

Riavviare il computer.
- SPA

Reinicie el equipo.
- DUT

Start uw computer opnieuw op.
- DAN

Genstart computeren.
- NOR

Start datamaskinen på nytt.
- FIN

Käynnistä tietokone uudelleen.
- SWE

Starta om datorn.
- RUS

Перезапустите компьютер.
- POL

Ponownie uruchom komputer.
- ARA

أعد تشغيل جهاز الكمبيوتر.
- TUR

Bilgisayarınızı yeniden başlatın.

Specify the paper settings and check the operation.

* If you are using Macintosh, see the "Printer Driver Guide for Macintosh" (HTML manual).

- FRA

Spécifiez les paramètres papier et vérifiez le fonctionnement.
- SPA

Especifique la configuración del papel y compruebe la operación.
- NOR

Spesifiser papirinnstillingene og kontroller at det fungerer.
- RUS

Укажите параметры бумаги и проверьте работу.
- TUR

Kağıt ayarlarını tanımlayın ve işleyişi inceleyin.
- GER

Legen Sie die Papiereinstellungen fest und prüfen Sie die Funktion.
- DUT

Geef de papierinstellingen op en controleer of het werkt.
- FIN

Määritä paperiasetukset ja tarkista, että ne toimivat.
- POL

Określ ustawienia papieru i sprawdź działanie.
- ITA

Specificare le impostazioni per la carta e verificare il funzionamento.
- DAN

Angiv papirindstillingerne og kontroller driften.
- SWE

Ange pappersinställningar och kontrollera funktionen.
- ARA

قم بتحديد إعدادات الورق وتحقق من التشغيل.

1

2

3

4

5

* You can check the operation (4 and 5) only when using Windows.

Setup finished.

FRA

Configuration terminée.

SPA

Instalación finalizada.

NOR

Oppsett fullført.

RUS

Установка закончена.

TUR

Kurulum tamamlanmıştır.

GER

Installation abgeschlossen.

DUT

Installatie beëindigd.

FIN

Asennus suoritettu.

POL

Konfiguracja zakończona.

ITA

Installazione terminata.

DAN

Installationen er gennemført.

SWE

Installation avslutad.

ARA

انتهاء عملية الإعداد.

Next, see the e-Manual.

- FRA

Reportez-vous ensuite au manuel électronique.
- ITA

Successivamente, vedere l'e-Manual.
- SPA

A continuación, consulte el e-Manual.
- DUT

Zie vervolgens de e-Handleiding.
- DAN

Se derefter e-manualen.
- NOR

Deretter går du til e-Manual.
- FIN

Katso seuraavaksi sähköinen opas.
- SWE

Se härefter i e-handboken.
- RUS

Далее см. Электронное руководство.
- POL

Następnie zapoznaj się z e-Podręcznikiem.
- ARA

قم بعد ذلك بمراجعة الدليل الإلكتروني.
- TUR

Sonra, e-Kılavuz'a bakın.

* If you are using Macintosh, double-click [index.html] in the [Manuals] - [Source] folder in the supplied DVD-ROM.

e-Manual

CD-ROM Setup